

Samedi 10 juillet

- A partir de 14 h 30 - Square Léon :

KERMESSE suivie à 17 h d'un **DÉFILÉ DE MODE**

- 19 h - Square Léon : **CONCERT**

• à 19 h : **CHEB HOCINE**

Un groupe de raï bien connu de nombreux habitants du quartier...

• à 21 h : **KIZOMBA**

Lulendo, le chanteur, et Din Hallen, le bassiste, sont les deux leaders de ce groupe africain de 9 personnes. Musiciens nés en Angola et au Cameroun, ils explorent toutes les facettes de la musique "black" à Paris depuis 10 ans. Aujourd'hui, avec KIZOMBA, ils nous livrent une musique africaine de leur génération.

Soukous, Rumba zaïroise, Zouk, Samba brésilienne, les compositeurs de Kizomba dépassent les frontières musicales comme pour dépasser les obstacles qui les ont séparés d'une Afrique qu'ils gardent au fond du cœur. Leur espoir : que le monde se retrouve pour un "kizomba", ce qui, en Angola, signifie la fête et la joie d'être ensemble.

Dimanche 11 juillet

- 18 h - Square Léon : **CONCERT DE CLOTURE**

• à 18 h : **SAWT EL ATLAS**

Ce groupe, originaire de Blois et dont la moyenne d'âge atteint à peine 16 ans, fut l'une des révélations du Printemps de Bourges 93. Quand le Raï se mélange au Reggae et au Ragga avec une telle fraîcheur et un tel entrain, il est difficile de ne pas chavirer !

• à 20 h : **MALKA FAMILY**

Malka Family, c'est d'avantage une tribu qu'une famille. Avec cuivres et compagnie (11 artistes sur scène), ils ont opté pour une ligne SOUL-FUNK, dont ils partagent le parcours avec Human Spirit. Après leur succès au Bataclan et leur dernier CD ("Tous des Ouf !"), et avant leur passage aux Francolies de La Rochelle, ils viennent faire planer la Goutte d'Or...



Et aussi...



• TOURNOI DE TENNIS

Au stade Polonceau du 28/6 au 11/7. Pour s'inscrire, contactez Laurent au Stade Polonceau du 10 au 28 juin entre 18 h et 20 h. Inscription : 30 F

• EXPOS

- A la Salle Saint-Bruno (9 rue St Bruno) :

• les 3 et 4 juillet de 14 h à 18 h : "Regards d'ici et d'ailleurs"

• du 3 et 11 juillet de 14 h à 18 h : **GRAPHES**

- Au Centre Social Interculturel (28 rue de Laghouat), du 3 au 11 juillet :

PHOTOS D'ENFANTS : "Les Commerçants du quartier"

• TOURNOI DE JEUX DE SOCIÉTÉ

Du 3 au 9 juillet dans les locaux associatifs. Finales le vendredi 9 à 14 h.

"LA GOUTTE D'OR EN FÊTE" est organisée par les Associations :

Accueil et Promotion - Accueil Goutte d'Or - A.D.C.L.J.C. - ADOS - AIDDA
APSGO - Arbre Bleu - ASFI - ATMF Centre Doc - ASSFAM - EGO
Enfants de la Goutte d'Or - EOLE - Goutte d'Art - Habiter au Quotidien
LAGO - Paris Goutte d'Or - St Bernard de la Goutte d'Or - URACA

Avec le Concours de la Mairie de Paris, du F.A.S. et de "Jeunesse et Sports".

Merci à... Bernard Batzen, Satellites Saï Saï, Sawt El Atlas,
Malka Family, la Paroisse St Bernard, la Salle St Bruno,
les Industries Torpedo, l'ass. Procréart, Mc Donald's, la Croix-Rouge,
et à tous ceux qui nous ont aidés !

Le Programme



du 3 au 11 juillet 93

La Goutte d'Or se met en Fête pendant neuf jours...
pour faire la fête !... pour dire que la diversité
(d'origine et d'âge) est une richesse si les moyens sont
donnés pour cela !... pour proclamer sa volonté de
vivre comme un quartier populaire parisien
original et divers, loin des images de
"ghetto" trop souvent véhiculées !

Samedi 3 juillet

- A partir de 14 h - rues du quartier :

DÉFILÉ des ENFANTS avec des ÉCHASSIERS ("Les tout quand ?")

- 17 h - Square Léon :

FINALE DU CONCOURS DE RAP

organisée avec l'association EOLE (les éliminatoires auront eu lieu dans les centres de loisir et les locaux associatifs). 3 catégories : de 3 à 7 ans, de 8 à 12 ans et 13 ans et plus.

Dimanche 4 juillet

- A partir de 10 h - rues du quartier :

8ème CROSS de la GOUTTE D'OR

**3 courses ouvertes à tous :
10 km, 5 km et 2 km.**

• Inscriptions à l'avance (20 F) : prendre un bulletin d'inscription à la Salle St Bruno (9 rue St Bruno). Inscriptions sur place (25 F) et Prise des dossards au Gymnase de la Goutte d'Or à partir de 8 h 45 pour les 10 Km et à partir de 10 h pour les 5 Km. Pour les 2 Km, la prise des dossards se fera près du départ vers 11 h 15. Pas d'inscription à l'avance. Participation gratuite pour les moins de 15 ans.

• Horaire des départs : 10 Km : 10 h / 5 Km : 11 h / 2 Km : 11 h 30

• Vestiaire gardé assuré au Gymnase de la Goutte d'Or (possibilité de douches). Ravitaillement tous les 2,5 Km environ.

Mardi 6 juillet

- 21 h - Église St Bernard de la Chapelle - entrée libre :

CONCERT DE GOSPEL par "LES CHÉRUBINS"

Un groupe de 40 chanteurs et musiciens (batter, percussionniste, pianiste et guitariste) originaires d'Afrique ou des DOM-TOM qui interpréteront des gospels africains, des negro-spirituals et même du Haendel dans l'église du quartier. Ce groupe de Sarcelles a accompagné de nombreux chanteurs sur les plateaux téléés et à l'Olympia.



Mercredi 7 juillet (après-midi)

- A partir de 14 h - rues du quartier : **JEU DE PISTE**

- 17 h - Square Léon : **MARIONNETTES GÉANTES**

"Jean de l'Ourse" (Fathi Saadallah)



Mercredi 7 juillet (soirée)

- 21 h - Square Léon : **CONCERT** pour fêter la fin de l'année scolaire

LES SATELLITES capturent SAÏ SAÏ

Après avoir écumé ensemble l'Olympia et le Centre Commercial de Créteil, les Satellites capturent définitivement Saï Saï. Certains appelleront ça la fusion ROCK/RAGGAMUFFIN ! En prélude à leur nouvelle tournée, ces deux groupes réunis en un seul (10 artistes sur scène) ont accepté de venir se produire dans le cadre de la "Goutte d'Or en Fête". A ne pas manquer !



Jeudi 8 juillet

- 21 h - Au Lavoir Moderne Parisien (35 rue Léon) - entrée libre :

THÉÂTRE : "L'OS DE MORLAM" de Birago DIOP

Adaptation de J.-C. Carrière - Mise en scène de C. Masdongar

Cette pièce, adaptée par Birago DIOP de l'un de ses recueils de contes, fut un triomphe du théâtre comique sur tout le continent africain. Adaptée par Jean-Claude Carrière, elle est créée au Festival d'Avignon (en 1979) et aux Bouffes du Nord dans une mise en scène de Peter Brook. La mise en scène de Clément Masdongar est basée sur le jeu, la musique et la danse. Ce qui l'a séduit dans cette création, c'est le mélange d'acteurs de différents pays et l'ouverture vers des sensations nouvelles d'un théâtre de conteurs.

Vendredi 9 juillet

- 18 h - Square Léon :

CONCERT DE RAP

animé par Cube B (D.J.) avec DMBG (Rap), BEMOL and Co (Rap jazz), ULTIMATE (Gospel New Jack), O POSSEE (Danse Rap), et des chorégraphies réalisées par des jeunes du quartier

- 21 h - Square Léon :

ANIMATION D.J.

avec **FRED** et **ABDALLAH**

